



AFMETINGEN VOOR AANSLUITING MET JAGA THERMOSTAATVENTIEL
DIMENSIONS POUR RACCORDEMENT AVEC VANNE THERMOSTATIQUE JAGA
ABMESSUNGEN FÜR ANSCHLUSS MIT JAGA-THERMOSTATVENTIL
DIMENSIONS FOR CONNECTION WITH JAGA THERMOSTATIC VALVE

T	D	d	h1*	h2*
09	13	7	5	6.5
14	18	9.5	7	6.5
19	23	12	9	6.5

T	D	d	h1*	h2*
05	8	4.5	5	6.5
10	13	7	7	6.5
15	18	9.5	9	6.5
20	23	12	11	6.5

T	D	d	h1*	h2*
06	8	4.5	7	10
11	13	7	9	10
16	18	9.5	11	10
21	23	12	13	10

T	D	d	h1*	h2*
06	8	4.5	7	10
11	13	7	9	10
16	18	9.5	11	10
21	23	12	13	10

* Kleinere afstanden kunnen een lichte daling van de afgifte tot gevolg hebben.
* Des dimensions inférieures peuvent diminuer légèrement l'émission de chaleur.
* Kleinere Abstände verändern geringfügig die Wärmeabgabe.
* Smaller dimensions can decrease output.

L	60	70	80	90	100	110	120	140	160	180	200	220	240	260	280	300
F ± 3 mm	30	40	50	60	70	80	90	110	130	150	170	190	210	230	250	270
Aantal voeten / Nombre de pieds / Anzahl FüÙe / Number of feet	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	3	3	3	3	3	3

OPTIE_OPTION
VENTIELEN_VANNES_VENTILE_VALVES

3/4" Eurocone

code 5090.4407 code 5094.4431

1/2" G

code 5090.405 code 5090.109

M24

code 5090.407 code 5090.111
code 5095.020

+

code 5090.1125 code 5090.1151

code 5090.1150 code 5090.1160

code 5090.1119

AFMETINGEN VOOR AANSLUITING MET JAGA PRO / JAGA H THERMOSTAATVENTIEL
DIMENSIONS POUR RACCORDEMENT AVEC VANNE THERMOSTATIQUE JAGA PRO / JAGA EN H
ABMESSUNGEN FÜR ANSCHLUSS MIT JAGA PRO / JAGA H THERMOSTATVENTIL
DIMENSIONS FOR CONNECTION WITH JAGA PRO / JAGA H THERMOSTATIC VALVE

T	D	d	h1*	h2*
05	8	4.5	5	6.5
10	13	7	7	6.5
15	18	9.5	9	6.5
20	23	12	11	6.5

T	D	d	h1*	h2*
06	8	4.5	7	10
11	13	7	9	10
16	18	9.5	11	10
21	23	12	13	10

T	D	d	h1*	h2*
06	8	4.5	7	10
11	13	7	9	10
16	18	9.5	11	10
21	23	12	13	10

* Kleinere afstanden kunnen een lichte daling van de afgifte tot gevolg hebben.
* Des dimensions inférieures peuvent diminuer légèrement l'émission de chaleur.
* Kleinere Abstände verändern geringfügig die Wärmeabgabe.
* Smaller dimensions can decrease output.

L	60	70	80	90	100	110	120	140	160	180	200	220	240	260	280	300
F ± 3 mm	30	40	50	60	70	80	90	110	130	150	170	190	210	230	250	270
Aantal voeten / Nombre de pieds / Anzahl FüÙe / Number of feet	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	3	3	3	3	3	3

OPTIE_OPTION
VENTIELEN_VANNES_VENTILE_VALVES

Jaga Pro M24

code 5094.4414 code 5095.020

Jaga H 3/4" Eurocone

Code 5094.525

Jaga H 3/4" Eurocone

c code 5094.524

+

code 5090.1125 code 5090.1151

code 5090.1150 code 5090.1160

code 5090.1119

1

N De afdichtstop 1/2" en ontlufter 1/8" zijn bij Jaga sleutelvast ingedraaid. Tijdens het aansluiten dienen deze door de installateur verder aangedraaid te worden tot 5Nm. Om te ontluften, houd met behulp van een steeksleutel de buitenschroef tegen bij het losdraaien van de binnenschroef. Het ontluften uitvoeren alvorens de omkasting te plaatsen. **Controleer het toestel op lekkage alvorens de omkasting te plaatsen.**

F Le bouchon 1/2" et le purgeur 1/8" sont montés et serrés en usine à la main. Pendant le raccordement, ceux-ci doivent être serrés avec une clé dynamométrique jusqu'à 5 Nm. Pour purger, le purgeur doit être retenu avec une clé plate. Purge avant le montage de l'habillage. **Veillez contrôler l'étanchéité de l'appareil avant le montage de l'habillage s'il vous plaît.**

D Der Blindstopfen 1/2" und Entlüfterstopfen 1/8" werden werkseitig bei der Firma Jaga manuell angezogen. Diese müssen bei der Montage mit einem Drehmomentschlüssel bis 5 Nm endgültig angezogen werden. Zum entlüften, bitte diesen mit einem Flächschlüssel gegenhalten und einen Flächschraubenzieher entlüften. Führen Sie die Entlüftung durch, bevor Sie die Verkleidung montieren. **Bitte kontrollieren Sie das Gerät auf Leckagen bevor Sie die Verkleidung montieren.**

E Blind plug 1/2" and air vent 1/8" are factory installed. During installation, these need to be tightened to 5Nm with a torque wrench. Bleeding: use a key to hold the air vent in position while opening the inner screw for bleeding. Check the device for leaks before installation of the cabinet. **Bleed before installation of the cabinet.**

2

Optie Option

3

OK!

4

5

CLICK

6

F

7

8

**Niet meegeleverd
Ne pas fournie
Nicht mitgeliefert
Not supplied**

9

Ø 2,5 mm

10

11

12

13

OK!

7

2

N De afdichtstop 1/2" en ontlufter 1/8" zijn bij Jaga sleutelvast ingedraaid. Tijdens het aansluiten dienen deze door de installateur verder aangedraaid te worden tot 5Nm. Om te ontluften, houd met behulp van een steeksleutel de buitenschroef tegen bij het losdraaien van de binnenschroef. Het ontluften uitvoeren alvorens de omkasting te plaatsen. **Controleer het toestel op lekkage alvorens de omkasting te plaatsen.**

F Le bouchon 1/2" et le purgeur 1/8" sont montés et serrés en usine à la main. Pendant le raccordement, ceux-ci doivent être serrés avec une clé dynamométrique jusqu'à 5 Nm. Pour purger, le purgeur doit être retenu avec une clé plate. Purge avant le montage de l'habillage. **Veillez contrôler l'étanchéité de l'appareil avant le montage de l'habillage s'il vous plaît.**

D Der Blindstopfen 1/2" und Entlüfterstopfen 1/8" werden werkseitig bei der Firma Jaga manuell angezogen. Diese müssen bei der Montage mit einem Drehmomentschlüssel bis 5 Nm endgültig angezogen werden. Zum entlüften, bitte diesen mit einem Flächschlüssel gegenhalten und einen Flächschraubenzieher entlüften. Führen Sie die Entlüftung durch, bevor Sie die Verkleidung montieren. **Bitte kontrollieren Sie das Gerät auf Leckagen bevor Sie die Verkleidung montieren.**

E Blind plug 1/2" and air vent 1/8" are factory installed. During installation, these need to be tightened to 5Nm with a torque wrench. Bleeding: use a key to hold the air vent in position while opening the inner screw for bleeding. Check the device for leaks before installation of the cabinet. **Bleed before installation of the cabinet.**

2

Optie Option

3

OK!

4

5

CLICK

6

F

7

8

**Niet meegeleverd
Ne pas fournie
Nicht mitgeliefert
Not supplied**

9

10

11

12

OK!

7

3

N De afdichtstop 1/2" en ontlufter 1/8" zijn bij Jaga sleutelvast ingedraaid. Tijdens het aansluiten dienen deze door de installateur verder aangedraaid te worden tot 5Nm. Om te ontluften, houd met behulp van een steeksleutel de buitenschroef tegen bij het losdraaien van de binnenschroef. Het ontluften uitvoeren alvorens de omkasting te plaatsen. **Controleer het toestel op lekkage alvorens de omkasting te plaatsen.**

F Le bouchon 1/2" et le purgeur 1/8" sont montés et serrés en usine à la main. Pendant le raccordement, ceux-ci doivent être serrés avec une clé dynamométrique jusqu'à 5 Nm -seule la vis extérieure sur le purgeur. Pour purger, le purgeur doit être retenu avec une clé plate. Purge avant le montage de l'habillage. **Veillez contrôler l'étanchéité de l'appareil avant le montage de l'habillage s'il vous plaît.**

D Der Blindstopfen 1/2" und Entlüfterstopfen 1/8" werden werkseitig bei der Firma Jaga manuell angezogen. Diese müssen bei der Montage mit einem Drehmomentschlüssel bis 5 Nm endgültig angezogen werden -nur die äußere Schraube am Entlüfter. Zum entlüften, bitte diesen mit einem Flächschlüssel gegenhalten und einen Flächschraubenzieher entlüften. Führen Sie die Entlüftung durch, bevor Sie die Verkleidung montieren. **Bitte kontrollieren Sie das Gerät auf Leckagen bevor Sie die Verkleidung montieren.**

E Blind plug 1/2" and air vent 1/8" are factory installed. During installation, these need to be tightened to 5Nm with a torque wrench. Bleeding: use a key to hold the air vent in position while opening the inner screw for bleeding. Check the device for leaks before installation of the cabinet. **Bleed before installation of the cabinet.**

2

OK!

3

OK!

4

4

CLICK

5

6

7

**Niet meegeleverd
Ne pas fournie
Nicht mitgeliefert
Not supplied**

8

9

10

Optie Option

11

12

OK!

7